

## СОГЛАШЕНИЕ

### МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ВЕТЕРИНАРИИ

===

Правительство Республики Беларусь и Правительство Исламской Республики Иран, которые далее именуются "Стороны",  
желая развивать сотрудничество в области ветеринарной науки с целью предотвращения и устранения случаев инфекционных заболеваний животных и предотвращения их распространения,

ДОГОВОРИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

#### СТАТЬЯ 1

Стороны будут сотрудничать в области ветеринарной науки и принимать соответствующие меры по предотвращению распространения инфекционных заболеваний с территории одной Стороны на территорию другой Стороны в ходе перевозки животных, продуктов животного происхождения, сырья и фуража.

#### СТАТЬЯ 2

Стороны согласились подписать соглашение о сотрудничестве в области ветеринарии продуктов, препаратов, вакцин и лекарств ветеринарного назначения.

#### СТАТЬЯ 3

Стороны возложат ответственность на компетентные органы двух стран за подготовку и подписание соглашения по ветеринарным и санитарным условиям экспорта, импорта и транзита животных, продуктов животного происхождения и сырья, а также фуража.

#### СТАТЬЯ 4

С целью предотвращения и исключения случаев инфекционных заболеваний компетентные ветеринарные органы Сторон будут обмениваться информацией об инфекционных заболеваниях в их странах соответственно.

Компетентные ветеринарные органы Сторон будут обмениваться информацией о мерах по борьбе с инфекционными заболеваниями и примененными профилактическими методами.

#### СТАТЬЯ 5

Стороны будут обмениваться делегациями с целью проведения встреч, семинаров и стажировок, представляющих научный и практический интерес в области ветеринарной науки. Все расходы, связанные с поездками делегаций из одной страны в другую будут осуществляться в рамках настоящего Соглашения и по взаимной договоренности.

#### СТАТЬЯ 6

Все спорные вопросы, касающиеся толкования и выполнения настоящего Соглашения будут разрешаться посредством переговоров компетентных органов Сторон.

## СТАТЬЯ 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и будет действовать до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения не позже, чем за шесть месяцев до прекращения его действия.

Совершено в г.Тегеране 9 марта 1998 года в двух подлинных экземплярах на русском, персидском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании статей настоящего Соглашения преимущество имеет текст на английском языке.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН